



(NL)

1. Veerpoot uitbouwen.
2. Hoofdveer demontieren.
3. Originele aanslag buffer met stofhoes wegnemen.
4. Aanslag ring D demontieren.
5. Nu monteren als volgt:
  - veerhouder B
  - stofhoes H (op veerhouder B schuiven)
  - hulpveer C
  - rubber A.
6. Veerpoot verder afbouwen en monteren.  
N.B. Origineel aanslag buffer, stofhoes en aanslag ring D worden niet meer gemonteerd.

(F)

1. Démontez la jambe de suspension.
2. Démontez le ressort principal.
3. Enlevez le butoir original et sa coiffe antipoussière.
4. Démontez l'anneau de butée D.
5. Montez maintenant dans l'ordre suivant:
  - le palin de ressort B
  - la coiffe antipoussière H (à glisser sur le patin de ressort B)
  - le ressort compensateur C
  - le caoutchouc A.
6. Continuez le remontage de la jambe de suspension.  
N.B. Le butoir original, la coiffe antipoussière et l'anneau de butée D ne sont plus remontés.

(D)

1. Federunterteil ausbauen.
2. Hauptfeder demontieren.
3. Ursprünglichen Gummipuffer mit Staubschutz abnehmen.
4. Anschlagring D demontieren.
5. Jetzt wie folgt arbeiten:
  - Federsitz B
  - Staubschutzhülle H (auf den Federsitz B schieben)
  - Zusatzfeder C
  - Gummi A.
6. Federunterteil wieder zusammensetzen und montieren.  
N.B. Der ursprüngliche Gummipuffer, der ursprüngliche Staubschutz und der Anschlagring D werden nicht rückmontiert.

(GB)

1. Remove bottom part of spring assembly.
2. Remove main spring.
3. Remove original buffer with dust protector.
4. Dismantle abutment ring D.
5. Now fit the following:
  - spring seat B
  - dust protector H (slide into spring seat B)
  - auxiliary spring C
  - rubber A.
6. Reassemble bottom part of spring assembly and refit.  
N.B. The original buffer, dust protector and abutment ring D are not re-used.

(S)

1. Demontera undre delen av fjäderenheten.
2. Tag bort huvudfjädern.
3. Tag bort originalbufferten med dammskyddet.
4. Demontera anslagsringen D.
5. Montera följande:
  - fjädersäte B
  - dammskydd H (för över fjädersätet B)
  - hjälpfjädern C
  - gummibufferten A.
6. Sätt samman fjäderenhetsens undre delar och montera dem.  
N.B. Originalgummibufferten, dammskyddet och anslagsringen D används inte på nytt.